



D  
GB  
F  
E  
I



Bedienungsanleitung  
User's Guide  
Mode d'emploi  
Manual de uso  
Manuale d'istruzioni

# ***ERGO RF KEYBOARD*** ***Wireless multimedia design***

SL-6491



## Einleitung

Vielen Dank für den Kauf der kabellosen Multimedia Tastatur. Diese Tastatur ermöglicht kabelloses Arbeiten am PC und bietet zahlreiche Hotkey-Tasten, um die tägliche Arbeit am PC zu vereinfachen.

## Produkteigenschaften

1. Kabellose Tastatur und Receiver mit PS/2-Anschluss
2. Praktische Multimedia-, Office-, und Internettasten
3. Abnehmbare Handballenauflage
4. PS/2-Anschluss

## Lieferumfang

- Kabellose Tastatur und Receiver
- Bedienungsanleitung
- Software auf CD

## Systemvoraussetzungen

- Windows 95/98/98SE/2000/ME/NT/XP
- PS/2 Port
- CD-ROM-Laufwerk

## 1. Software-Installation unter Windows 95/98/98SE/ME/2000/NT/XP

**Hinweis:** Installieren Sie zuerst die mitgelieferte Software und schließen Sie dann die Tastatur an.

1. Legen Sie die mitgelieferte Software in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein.
2. Falls das Installationsprogramm nicht automatisch starten sollte, klicken Sie auf „Start/Ausführen/Durchsuchen“ und wählen Sie Ihr CD-ROM-Laufwerk aus.
3. Wählen Sie in dem sich öffnenden Fenster „Keyboard Driver“ aus und klicken Sie auf „Weiter“.
4. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
5. Starten Sie nach Beendigung den PC neu, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

## 2. Einlegen der Batterien

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Unterseite der Tastatur.
2. Legen Sie die mitgelieferten Batterien entsprechend der Markierungen im Batteriefach ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

**Hinweis:** Sobald die Batterieanzeige auf der Oberseite der Tastatur aufleuchtet, sollten Sie die Batterien auswechseln und die Synchronisation zwischen Tastatur und Receiver erneut durchführen (s. Kapitel „Herstellen einer Verbindung zwischen Tastatur und Receiver“).

### Batteriehinweise:

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriesorten. Befolgen Sie für den Umgang mit Batterien die Anweisungen des Herstellers.
- Ersetzen Sie alte oder schwache Batterien immer sofort.
- Entsorgen und recyceln Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen.

## 3. Inbetriebnahme

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. Schließen Sie den PS/2- Stecker des Receivers an den entsprechenden PS/2-Port Ihres Computers an, der mit einem Tastaturzeichen oder einer violetten Farbmarkierung gekennzeichnet ist.
3. Schalten Sie Ihren Computer ein. Das Betriebssystem wird Sie ggf. auffordern die Windows Installations-CD einzulegen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
4. Stellen Sie nun eine Verbindung zwischen Tastatur und Receiver her; siehe dazu Kapitel 4.

## 4. Herstellung einer Verbindung zwischen Tastatur und Receiver

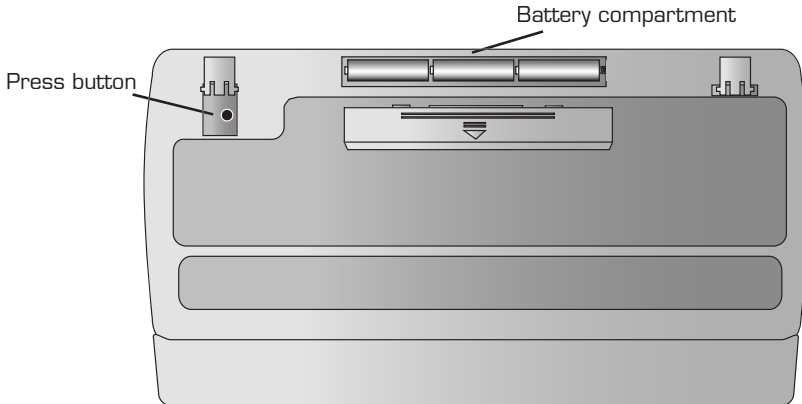
Um eine Funkverbindung zwischen Tastatur und Receiver herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie den Knopf auf der Oberseite des Receivers, die LED beginnt zu blinken
2. Drücken Sie nun mit Hilfe eines spitzen Gegenstandes (z.B. einem Bleistift) den versenkten Knopf, der sich unter dem linken ausklappbaren Tastatur-Fuß auf der Tastatur-Unterseite befindet. Die LED hört auf zu blinken.

Falls es zu Störungen mit anderen Funk-Geräten kommen sollte, wiederholen Sie einfach die oben genannten Schritte 1-2. Es wird dann automatisch ein anderer Funkkanal eingestellt.

### Hinweis:













1. Bei jedem Batteriewechsel muss die Synchronisation erneut durchgeführt werden.
2. Führen Sie die Synchronisation innerhalb von 15 Sekunden durch, da Sie die oben beschriebenen Schritte ansonsten noch einmal wiederholen müssen.



## 5. Funktionsbeschreibung

Taste	Funktion
⏮	Wechselt zum vorherigen Titel
▶/	Startet und unterbricht die Medienwiedergabe. Drücken Sie 1x, um die Wiedergabe zu starten und erneut, um sie zu unterbrechen.
⏭	Wechselt zum nächsten Titel
■	Stoppt die Medienwiedergabe
🔊+	Erhöht die Lautstärke
🔊✗	Schaltet die Medien-Wiedergabe stumm
🔊-	Verringert die Lautstärke



**D**













LOCK	Aktiviert (LED an)/Deaktiviert (LED aus) die Funktion der Funktionstasten-Tasten (F1-F12) *
	Wechselt im Internet Browser zu der vorherigen gewählten Internetseite
	Wechselt im Internet Browser zur nächsten bereits einmal gewählten Internetseite
	Stoppt das Laden einer Web-Seite
	Aktualisiert die gewählte Internetseite
	Öffnet die Suchfunktion im Internet-Browser
	Öffnet die Favoriten in Ihrem Internet Browser
	Öffnet die Startseite in Ihrem Internet Browser
	Öffnet Ihr Standard E-Mail-Programm (z.B. Outlook)
	Öffnet das Fenster „Windows herunterfahren“, so dass ein schnelles Abmelden eines Benutzers garantiert wird
	Öffnet den Arbeitsplatz auf Ihrem PC, um sich den Inhalt sämtlicher Netzwerke anzeigen zu lassen
	Öffnet die Rechner-Funktion
	Versetzt den PC in Standby-Modus, wenn die Power-Management-Funktion aktiviert ist. (im BIOS Ihres Systems)

\* Die LED befindet sich an der Vorderseite des Receivers

### Funktionstasten (F1-F12)

Die Funktionstasten sind doppelt belegt und können durch Drücken der Taste „Lock“ aktiviert/deaktiviert werden.

	F1	Aktiviert die Hilfe-Funktion (falls vorhanden) in dem geöffneten Programm
	F2	Erstellt ein neues Dokument in dem geöffneten Programm

	F3	Öffnet ein Dokument (nur in Programmen, die diese Funktion unterstützen)
	F4	Speichert die Datei in dem aktiven Fenster
	F5	Sucht und ersetzt ausgewählten Text
	F6	Startet die Rechtschreibprüfung in dem aktiven Dokument (wenn das verwendete Programm diese Funktion unterstützt)
	F7	Macht die letzte Aktion rückgängig
	F8	Wiederholt die letzte Aktion
	F9	Antworten auf die E-Mail im aktiven Fenster
	F10	Auf alle Emails im aktiven Fenster antworten
	F11	Zum Weiterleiten der E-Mail in dem aktiven Fenster
	F12	Zum Senden der E-Mail in dem aktiven Fenster
	Print	Zum Drucken des geöffneten Dokuments
	Num Lock	Zur direkten Eingabe des Euro-Zeichens

\* Bei Tastaturen mit spanischem Layout hat diese Taste die Funktion „Fett“ (Bold).

LED-Anzeige auf der Tastatur: Leuchtet auf bei niedrigem Batteriestatus auf

## 6. Problembhebung

### Die Tastatur funktioniert nicht richtig.

1. Überprüfen Sie, ob die Tastatur richtig angeschlossen und die Software vollständig installiert wurde.
2. Entfernen Sie ggf. alle anderen bereits installierten Tastatur-Treiber und wiederholen Sie die Software-Installation.
3. Führen Sie erneut die Synchronisation zwischen Tastatur und Receiver durch. Eventuell wurde keine Funkverbindung zwischen beiden Geräten hergestellt.

### Die Tastatur reagiert langsam

Bitte überprüfen Sie, ob die Batterieanzeige auf der Tastatur-Oberseite aufleuchtet. Ist dies der Fall, wechseln Sie bitte die Batterien aus und wiederholen Sie die in Kapitel 4 beschriebenen Schritte.

**D****Sicherheitshinweise**

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.
- Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Waschbecken, Badewannen oder Schwimmbecken), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern.

**Technische Daten**

Artikelnummer: SL-6491

Schnittstelle: PS/2

Frequenz: 27 MHz

**Garantie**

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

**Falls Sie Hilfe benötigen...**

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

## Introduction

Thank you for purchasing the wireless Multimedia Keyboard. This keyboard enables wireless working at your PC and offers numerous hotkeys to simplify everyday work at the PC.

## Product features

1. Wireless keyboard and receiver with PS2 connection
2. Practical multimedia, Office and Internet buttons
3. Removable wrist support
4. PS2 connection

## Product includes

- Wireless keyboard and receiver
- Manual
- Software on CD

## System requirements

- Windows 95/98/98SE/2000/Me/NT/XP
- PS2 port
- CD ROM drive

## 1. Software installation under Windows 95/98/98SE/Me/2000/NT/XP

**Note:** Install the supplied software first and then connect the keyboard.

1. Insert the supplied software in your CD ROM drive.
2. If the installation program does not start automatically, click on "Start/Run/Browse" and select your CD ROM drive.
3. In the window that opens, select "Keyboard Driver" and click on "Next".
4. Follow the instructions on the screen.
5. Restart the PC after installation is finished if you are asked to.

## 2. Inserting the batteries

1. Remove the cover of the battery compartment on the bottom of the keyboard.
2. Insert the two supplied batteries.
3. Fit the cover of the battery compartment.

When the battery indicator on the top of the keyboard lights, change the batteries and synchronise the keyboard and receiver again (see section "Establishing a connection between keyboard and receiver").

## Use of batteries:

GB

- Keep batteries out of the reach of children.
- Never use old and new batteries together or different types of battery.
- Follow the instructions of the battery manufacturer concerning the handling of batteries.
- Always replace old or weak batteries straight away.
- Dispose of and recycle used batteries in accordance with local laws and recommendations.

## 3. Setting up

1. Switch off your computer.
2. Connect the PS2 plug of the receiver to the appropriate PS2 port of your computer, identified with a keyboard symbol or purple colouring.
3. Switch on your computer. The operating system may ask you to insert the Windows installation CD. Follow the instructions on the screen.
4. Now establish a connection between keyboard and receiver, see section 4 for this.

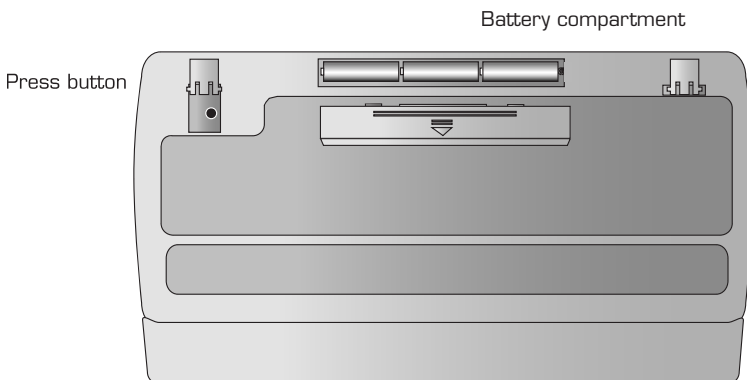
## 4. Establishing a connection between keyboard and receiver

To establish a radio connection between keyboard and receiver, proceed as follows:

1. Press the button on the top of the receiver, the LED will start flashing.
2. Press the sunk-in button located under the folding left foot on the bottom of the keyboard, using a pointed object such as a pencil. The LED will stop flashing.



















If interference with other radio equipment occurs, simply repeat the above steps 1-2. A different radio channel will automatically be used.


**Note:** Synchronisation has to be repeated each time the batteries are changed. Complete the synchronisation procedure within 15 seconds otherwise it will be necessary to repeat the above steps.



## 5 Functions

GB















Button	Function
	Goes to previous track
	Starts and stops the media player. Press once to start the player and again to stop it
	Goes to next track
	Stops media player
	Increases the volume
	Mutes the media player
	Reduces the volume
Lock	Activates (LED on)/deactivates (LED off) the function keys (F1-F12)
	Loads the previous web page opened in the web browser.
	Loads the next already visited web page in your web browser.
	Stops the loading of a web page
	Updates the selected web page
	Opens the search engine in the web browser
	Opens "My Favourites" in your web browser
	Opens the start page in your web browser
	Opens your default e-mail program (e.g. Outlook)
	Opens the "Shut Down Windows" window, ensuring quick log-off of a user.
	Opens "My Computer" on your PC, to let you display the content of all networks.
	Opens the calculator

	Puts the PC in standby mode if the power management function is activated (in the BIOS of your system)
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

\* The LED is located on the front of the receiver

**Function keys (F1-F12)**

The function keys have 2 assigned functions each and can be activated/deactivated by pressing the “Lock” button.

	Activates the Help function in the open program (if available)
	Creates a new document in the open program*
	Opens a new document (only in programs which support this function)
	Saves the file in the active window
	Finds and replaces selected text
	Starts spell checking in the active document (if the program supports this function)
	Undoes the last action
	Repeats the last action
	Replies to the active e-mail
	Replies to all e-mails in the active window
	Forwards the e-mail in the active window
	Sends the e-mail in the active window
	Prints the active document
	([“Num Lock” key]) For direct input of the Euro symbol

\* On keyboards with Spanish layout, this key has the function “bold”.

LED on the keyboard lights when battery status is low

**6. Troubleshooting**

**The keyboard is not working properly.**

1. Make sure the keyboard is correctly connected and the software is fully installed.

2. Remove any other already installed keyboard drivers and repeat software installation.
3. Perform synchronisation between keyboard and receiver. The radio connection may not have been established between the two devices.

### **The keyboard is slow to respond**

Check whether the battery indicator is lit on the keyboard. If yes, change the batteries and repeat the steps described in section 4.

### **Safety advice**

- Do not attempt to service or repair the device yourself.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not use the device in the vicinity of water (e.g. wash basins, baths or swimming pools) and keep it away from moisture, dripping or splashing liquids and rain.

### **Technical data**

Model no: SL-6491

Interface: PS/2

Frequency: 27 MHz

### **Guarantee**

We guarantee this product in respect of workmanship and all built-in components for a period of two years from date of purchase.

### **If you need help...**

In the event of technical problems, please contact our technical support. The hotline number can be found on the back of this manual.

## Introduction

Merci d'avoir choisi ce clavier multimédia sans fil. Il vous permettra de travailler sans câble et ses nombreuses touches de raccourci clavier vous faciliteront la tâche au quotidien sur votre ordinateur.

F

## Caractéristiques

1. Clavier sans fil et récepteur à connecteur PS/2
2. Touches pratiques multimédias, Office et Internet
3. Repose-poignets amovible
4. Raccordement au port PS/2

## Éléments fournis

- Clavier sans fil et récepteur
- Mode d'emploi
- Logiciel sur CD

## Configuration système requise

- Windows 95/98/98SE/2000/ME/NT/XP
- Port PS/2
- Lecteur de CD-ROM

## 1. Installation du logiciel sous

### Windows 95/98/98SE/ME/2000/NT/XP

**Remarque :** commencez par installer le logiciel fourni avant de raccorder le clavier.

1. Insérez dans le lecteur de CD-ROM le CD comprenant le logiciel fourni.
2. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, allez sur « Démarrer/Exécuter/Parcourir » et sélectionnez le chemin du lecteur de CD-ROM.
3. Dans la fenêtre qui s'ouvre à l'écran, choisissez l'option « Keyboard Driver » et cliquez sur « Suivant ».
4. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
5. À la fin de l'installation, redémarrez votre ordinateur lorsque le programme vous y invite.

## 2. Mise en place des piles

1. Ouvrez le compartiment à piles sous le clavier.
2. Insérez les piles fournies.
3. Remettez en place le cache du compartiment à piles.

Lorsque le voyant des piles s'allume sur le clavier, cela signifie qu'il faut changer les piles et reprendre la synchronisation entre le clavier et le récepteur (voir le chapitre « Établir la liaison entre le clavier et le récepteur »).

### **Remarques concernant les piles:**

- Rangez les piles hors de portée des enfants.
- Évitez d'utiliser des piles usagées conjointement à des piles neuves, ou des piles de types différents. Suivez les instructions fournies par le fabricant pour l'emploi des piles.
- Retirez les piles dès qu'elles sont usagées ou faibles.
- Recyclez-les ou mettez-les au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

### **3. Mise en service**

1. Éteignez votre ordinateur.
2. Raccordez la fiche PS/2 du récepteur au port PS/2 correspondant de votre ordinateur, reconnaissable à un symbole représentant un clavier ou à une marque de couleur violette.
3. Rallumez l'ordinateur. Le système d'exploitation vous demandera éventuellement d'insérer le CD d'installation de Windows. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
4. Établissez alors la liaison entre le clavier et le récepteur, voir à ce propos le chapitre 4.

### **4. Établir la liaison entre le clavier et le récepteur**

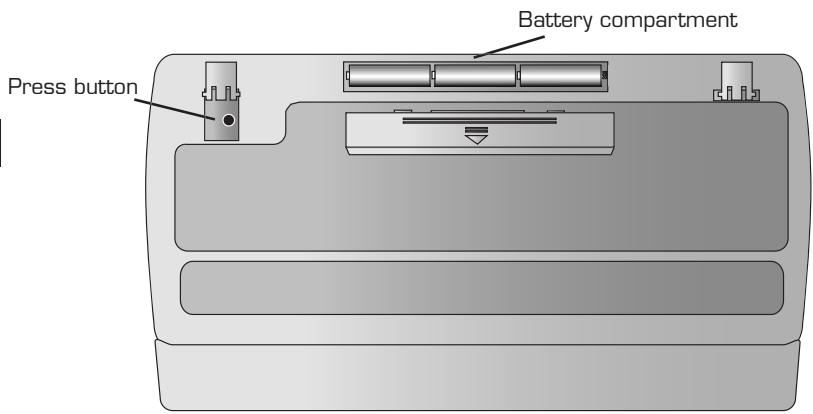
Pour établir une liaison par radio entre le clavier et le récepteur, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur le bouton sur le récepteur, le voyant se met à clignoter.
2. Appuyez avec un objet pointu (par exemple un crayon) sur le bouton escamoté qui se trouve sous le pied gauche repliable du clavier, sur la face inférieure du clavier. Le voyant arrête de clignoter.  
En cas de perturbations avec d'autres appareils à transmission radio, il vous suffit de répéter les étapes indiquées aux points 1 et 2. L'appareil se réglera automatiquement sur un autre canal radio.

**Remarque :** à chaque changement de piles, il est nécessaire de reprendre la synchronisation.








Effectuez la synchronisation en l'espace de 15 secondes ; dans le cas contraire, vous serez obligé de répéter toutes les manipulations.

**F**



## 5. Fonctionnement











Touche	Fonction
	Revient au titre précédent
	Lance et interrompt la lecture multimédia. Appuyez 1x pour lancer la lecture et appuyez à nouveau pour l'interrompre
	Passes au titre suivant
	Arrête la lecture multimédia
	Augmente le volume
	Met la lecture multimédia en sourdine
	Baisse le volume
LOCK	Active (voyant allumé)/désactive (voyant éteint) les touches de fonction (F1-F12)*
	Revient à la page Internet précédente dans le navigateur
	Passes à la page suivante déjà ouverte dans le navigateur
	Arrête le chargement d'un site Web
	Rafraîchit la page Internet sélectionnée
	Ouvre la fonction de recherche dans le navigateur Internet

	Ouvre la liste des Favoris dans le navigateur Internet
	Ouvre la page d'accueil dans le navigateur Internet
	Ouvre votre programme de messagerie par défaut (par exemple Outlook)
	Ouvre la fenêtre « Arrêt de Windows » qui permet de fermer rapidement une session utilisateur
	Ouvre le poste de travail sur votre ordinateur afin d'afficher le contenu de tous les réseaux
	Ouvre la calculatrice
	Met le PC en veille lorsque la fonction de gestion de l'alimentation (Power Management) est activée (dans le BIOS de votre système)





\* Le voyant se trouve à l'avant du récepteur

## Touches de fonction (F1-F12)

Les touches de fonction ont une double attribution et peuvent être activées ou désactivées en appuyant sur la touche « Lock ».

	Active la fonction d'aide (s'il y en a une) dans le programme ouvert
	Crée un nouveau document dans le programme ouvert. *
	Ouvre un document (uniquement dans les programmes qui prennent en charge cette fonction)
	Enregistre le fichier dans la fenêtre active
	Cherche et remplace le texte sélectionné
	Lance la correction orthographique dans le document actif (lorsque le programme utilisé prend en charge cette fonction)
	Annule la dernière opération effectuée
	Répète la dernière opération
	Répondre au e-mail dans la fenêtre active
	Répondre à tous les e-mails dans la fenêtre active

**F**

	Pour faire suivre l'e-mail dans la fenêtre active
	Pour envoyer l'e-mail dans la fenêtre active
	Pour imprimer le document ouvert
	[Touche « Verr num »] Pour entrer directement le symbole de l'euro

\* Sur les claviers espagnols, cette touche est attribuée à la fonction « Gras » (Bold).

Voyant du clavier: s'allume lorsque les piles sont usées

## 6. En cas de problème

### Le clavier ne fonctionne pas correctement.

1. Vérifiez que le clavier est bien raccordé et que le logiciel est entièrement installé.
2. Désinstallez au besoin tous les autres pilotes de clavier installés sur votre système et reprenez l'installation.
3. Reprenez la synchronisation entre le clavier et le récepteur. Il est possible que la liaison radio ne soit pas établie entre les deux appareils.

### Le clavier réagit lentement

Regardez si le voyant s'allume sur le clavier. Dans ce cas, remplacez les piles et procédez aux opérations indiquées au chapitre 4.

### Instructions de sécurité importantes

- Ne tenez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié.
- N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides.

### Spécifications

Numéro d'article: SL-6491

Interface: PS/2

Fréquence: 27 MHz

## **Garantie**

Nous offrons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.

## **Si vous avez besoin d'aide...**

En cas de problèmes techniques, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez le numéro de téléphone au dos de ce mode d'emploi.

F

## Introducción

Muchas gracias por la compra de este teclado inalámbrico multimedia. Este teclado permite operar sin cable delante del PC y dispone de numerosas teclas de acceso directo para facilitar el trabajo diario con el ordenador.

## E

### Características del producto

1. Teclado inalámbrico y receptor con conexión PS/2
2. Botones Multimedia, Office e Internet muy prácticos
3. Reposamuñecas desmontable
4. Conexión PS/2

### Componentes suministrados:

- Teclado y receptor sin cable
- Instrucciones de manejo
- Software en CD

### Requerimientos del sistema

- Windows 95/98/98SE/2000/ME/NT/XP
- Puerto PS/2
- Unidad de CD-ROM

## 1. Instalación del software para Windows 95/98/98SE/ME/2000/NT/XP

**Advertencia:** Instala primero el software que se adjunta y conectar a continuación el teclado.

1. Inserta el CD del controlador adjunto en la unidad de CDs del ordenador.
2. Si no se inicia la instalación automática del programa, haz clic en „Inicio/Ejecutar/Examinar“ que se abre y selecciona la unidad de CD-ROM.
3. Haz clic en la ventana „Controlador de teclado“ que se abre y selecciona „Continuar“.
4. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.
5. Al terminar, reinicia el ordenador cuando aparezca esta orden en pantalla.

## 2. Colocación de las pilas

1. Retira la tapa del compartimento de pilas en la parte inferior, debajo del teclado,
2. Coloca tres pilas del tamaño „AA“, según está indicado en el compartimento.

3. Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de pilas.  
Cuando se ilumine el indicador luminoso del teclado señalando que las pilas están bajas, habrá que cambiarlas y volver a sincronizar el teclado con el receptor.  
(Ver cap. "Establecer conexión entre teclado y receptor").

### **Advertencia sobre las pilas:**

- Guárdalas siempre fuera del alcance de los niños.
- No utilices pilas viejas junto con nuevas, ni tampoco tipos distintos de pilas. En lo que se refiere al manejo de las pilas, sigue las indicaciones dadas por el fabricante de las mismas.
- Recoge y recicla las pilas usadas en los contenedores especiales existentes para depositarlas.

### **3. Puesta en funcionamiento**

1. Desconecta tu ordenador.
2. Enchufa el adaptador PS/2 del receptor al puerto correspondiente PS/2 del ordenador que suele estar marcado con el icono de un teclado o con una marca de color violeta.
3. Conecta tu ordenador. El sistema operativo puede que emita un aviso para colocar el CD que contiene la versión de Windows con la que operas. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.
4. Para establecer la conexión entre el teclado y el receptor, ver el capítulo 4.

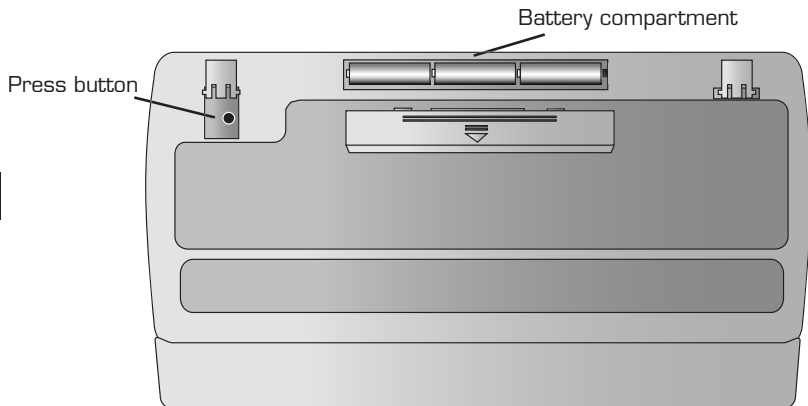
### **4. Establecer conexión entre teclado y receptor.**

Para conseguir la conexión entre el teclado y el receptor, procede de la siguiente manera:

1. Pulsa el botón que está en la parte de arriba del receptor, parpadea entonces el LED
2. Con un objeto de punta (p. ej. un lápiz) presiona el botón hendido que se encuentra debajo del pie de la parte extraíble del teclado. El LED deja de parpadear.  
Si se producen interferencias con cualquier otro aparato radioeléctrico, repite sencillamente los pasos 1-2 arriba indicados. Automáticamente se selecciona otro canal para la recepción.








**Advertencia:** Al cambiar de pilas, hay que volver a realizar la sincronización.

No olvides de realizar la sincronización en un tiempo máx. de 15 seg. de lo contrario habrá que volver a repetir la operación.

**E**

## 5. Descripción del funcionamiento










	Vuelve al título o pista anterior
	Inicia o suspende la reproducción de medios. Pulsa 1 vez para iniciar la reproducción y otra vez más para suspenderla
	Va al título o pista siguiente
	Detiene la reproducción de medios
	Aumenta el volumen
	La reproducción de medios enmudece
	Disminuye el volumen
Lock	Activa (LED enc.)/ desactiva (LED apag.) la función de las teclas de funciones [F1 – F12]*
	Cambia en el navegador de Internet a la página anteriormente seleccionada
	Cambia en el navegador de Internet a la página siguiente ya seleccionada anteriormente
	Detiene la carga de una página Web
	Actualiza la página de Internet seleccionada
	Abre la función de búsqueda del navegador

	Abre la página favoritos de tu navegador de Internet
	Abre la página de inicio de tu navegador de Internet
	Abre el programa estándar de e-mail. (p. ej. Outlook)
	Abre la ventana "Windows apagar el equipo" de manera que el usuario registrado sale de su cuenta de usuario
	Abre el escritorio de tu PC para mostrar el contenido de todas las redes
	Abre la función de la calculadora
	Pasa el PC a modo Standby (en espera) si está activada la función para bajo consumo de energía. (se encuentra en la BIOS del sistema)






\* El LED se encuentra en la parte delantera del receptor

### Teclas de funciones (F1-F12)

Las teclas de funciones están asignadas por partida doble y se activan y desactivan pulsando la tecla "Lock".

	Activa la función Ayuda del programa que está abierto (si existe ayuda)
	Crea un nuevo documento en el programa que está abierto*
	Abre un documento (sólo en programas, que soporten esta función)
	Guarda el archivo que está en la ventana activa
	Busca y reemplaza textos seleccionados
	Inicia la comprobación de ortografía y gramática del documento abierto (cuando el programa que utilizamos soporta esta función)
	Deshace la última acción realizada
	Repite la última acción realizada
	Responde al remitente del correo electrónico en la ventana abierta

**E**

	Responde a todos los e-mails en la ventana abierta
	Reenvía el correo electrónico en la ventana abierta
	Envía el correo electrónico en la ventana abierta
	Imprime el documento que está abierto
	(Tecla “Bloq Num”) para introducir directamente el carácter del Euro

\* En teclados de español esta tecla tiene asignada la función Negrita (Bold).

Indicador LED en el teclado: Se enciende cuando las pilas están bajas

## 6. Resolución de problemas

### El teclado no funciona correctamente.

1. Comprueba si está bien conectado el teclado y la instalación del software concluida.
2. Desinstala, si es el caso, cualquier otro controlador de teclado que estuviera activado y repite la instalación del software suministrado.
3. Volver a realizar la sincronización entre el teclado y el receptor. Tal vez no se haya establecido la conexión de radiofrecuencia entre ambos dispositivos.

### El teclado funciona lentamente

Comprueba si se enciende el LED que indica el estado de pilas en la parte superior del teclado. Si fuera así, cambia las pilas por otras nuevas y repite los pasos indicados en el capítulo 4.

### Medidas de seguridad

- No intentes en ningún caso repararlo por su cuenta. Deja cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado.
- No hagas cambios en el aparato. De lo contrario perderás la garantía que te ampara.
- No utilices el aparato cerca del agua (p. ej. lavabos, bañeras o piscinas) y mantenlo alejado de la humedad, líquidos que salpiquen, goteen o de la lluvia.

## **Datos técnicos**

Modelo: SL-6491

Puerto: PS/2

Radiofrecuencia: 27 MHz

## **Garantía**

Este producto está garantizado durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra contra materiales defectuosos o de fabricación.

**E**

## **Si precisas ayuda...**

En caso de surgir cualquier problema técnico, acude a los especialistas que te proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de este manual de instrucciones.

## Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la nostra tastiera cordless multimediale. Grazie a questa tastiera cordless sarà possibile lavorare al PC con una maggiore libertà di movimento e con grande semplicità approfittando inoltre dei vantaggi offerti dai numerosi tasti di scelta rapida.

## Caratteristiche del prodotto

1. Tastiera cordless e ricevitore per interfaccia PS/2
2. Pratici tasti multimedia, Office ed Internet
3. Appoggiamani rimovibili
4. Con connettore per interfaccia PS/2

## Si trovano in dotazione:

- Tastiera cordless e ricevitore
- manuale d'istruzioni
- software su CD-ROM

## Requisiti di sistema

- Windows 95/98/98SE/2000/ME/NT/XP
- interfaccia PS/2
- Unità per CD-ROM

## 1. Installazione software con gli OS Windows 95/98/98SE/ME/2000/NT/XP

Nota bene: Installate prima il software con driver trovato in dotazione e solo in seguito collegate la tastiera!

1. Inserite il CD-Rom trovato in dotazione nell'unità CD – ROM.
2. Nel caso in cui il programma d'installazione non venga avviato in automatico, cliccate su "Start / Esegui / Sfoglia" e selezionate l'unità CD-ROM.
3. Nella finestra di dialogo che verrà in seguito visualizzata, cliccate su "Keyboard Driver" e confermate cliccando su "Avanti".
4. Seguite quindi le istruzioni che compariranno sul monitor.
5. Ad installazione ultimata, si renderà necessario riavviare il PC.

## 2. Inserimento delle batterie

1. Aprite l'alloggiamento delle batterie che si trova sotto la tastiera
2. Inseritevi tre batterie del tipo "AA".
3. Richiudete infine l'alloggiamento delle batterie con l'apposito coperchio.

Non appena la spia delle batterie in alto sulla tastiera inizi ad accendersi, sarà necessario sostituire le batterie ed eseguire nuovamente la

sincronizzazione tra tastiera e ricevitore. (v. capitolo "Esecuzione di collegamento tra tastiera e ricevitore").

### **Indicazioni riguardanti le batterie:**

- Tenere le pile lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare pile scariche insieme a pile nuove oppure pile di tipi diversi. Per il loro utilizzo, attenersi alle istruzioni del produttore.
- Rimuovere le pile vecchie, scariche od semiscariche.
- Riciclare o smaltire sempre le pile utilizzate nel rispetto delle leggi in vigore.

### **3. Messa in funzione**

1. Spegnete il computer
2. Collegate il connettore PS/2 del mouse alla corrispondente porta connettore PS/2 del computer, quest'ultima è contrassegnata con il simbolo del mouse o con una marcatura di colore verde
3. Riaccendete il computer. Il sistema operativo Vi richiederà eventualmente di inserire il CD-ROM d'installazione Windows. Seguite le indicazione visualizzate sullo schermo.
4. Eseguite quindi un collegamento tra tastiera e ricevitore (per maggiori dettagli v. capitolo 4).

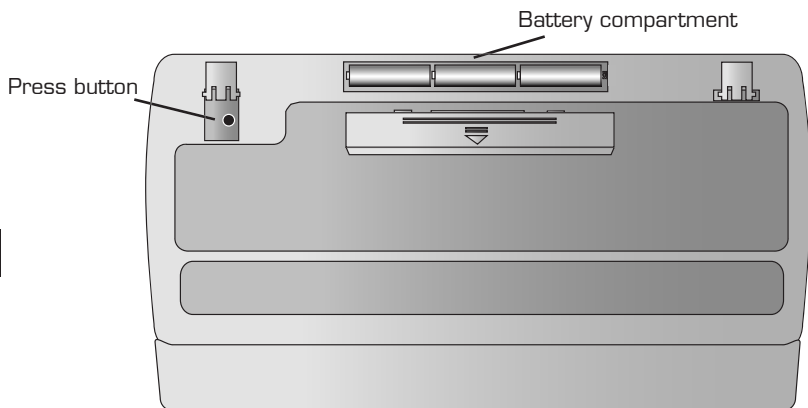
### **4. Esecuzione di collegamento tra tastiera e ricevitore**

Per effettuare un collegamento a radiofrequenze tra tastiera e ricevitore, è necessario procedere come qui di seguito descritto:







1. Premete il pulsante situato in alto sul ricevitore e il LED inizierà quindi a lampeggiare.
2. Premete adesso con l'aiuto di un oggetto appuntito (per es. una penna) il pulsante incassato situato sotto la tastiera (sotto il piedino sinistro estraibile della tastiera). Il LED non lampeggerà più.  
Nel caso in cui dovessero tuttavia verificarsi dei disturbi di radiofrequenza con altri dispositivi RF, si renderà necessario ripetere il passi descritti ai punti 1 - 2. in tal caso, si sceglierà automaticamente un nuovo canale di frequenza.









**Nota bene:** Dopo ogni sostituzione delle batterie, sarà necessario ripetere la sincronizzazione.

Effettuate la procedura di sincronizzazione descritta sopra entro 15 secondi, altrimenti è necessario ripetere tutta la procedura dall'inizio.



## 5. Descrizione delle funzioni










	seleziona il track precedente
	avvia o interrompe la riproduzione audio o video. Pre-mete il tasto una sola volta per avviare la riproduzione, due volte per interromperla
	seleziona il track successivo
	arresta la riproduzione audio o video
	aumenta il volume audio
	attiva la funzione "mute" della riproduzione audio
	abbassa il volume audio
Lock	attiva (LED acceso) o disattiva (LED spento) i tasti funzione (da F1 a F12)*
	ritorna nel vostro browser Internet alla pagina precedente
	apre nel Vostro browser la pagina precedentemente caricata
	ferma il caricamento di una pagina web
	carica la stessa pagina web aggiornandola






	avvia nel Vostro browser la funzione "cerca"
	apre i Vostri siti preferiti nel vostro browser Internet
	apre il Vostro web-browser standard
	apre il programma di gestione e-mail (per esempio Outlook)
	Aprire la finestra „Eseguire lo shutdown di Windows“, garantendo un rapido logoff dell'utente
	apre "Risorse del computer"
	avvia la funzione calcolatrice
	Se la funzione Power Management è attivata, imposta per il PC il modo standby (in BIOS del sistema dell'utente)

\* Il LED è situato nella parte frontale del ricevitore

### Tasti di funzione (F1-F12)

I tasti di funzione hanno funzione doppia e possono essere attivati/disattivati premendo il tasto „Lock“.

	F1	Attiva la funzione help (se esistente) nel programma aperto
	F2	Crea un nuovo documento nel programma aperto*
	F3	Aprire un documento (soltanto in programmi che supportano questa funzione)
	F4	Salva il file nella finestra attiva
	F5	Cerca e sostituisce il testo selezionato
	F6	Avvia il controllo ortografico nel documento attivo (se il programma utilizzato supporta questa funzione)
	F7	Annulla l'ultimo comando
	F8	Ripete l'ultimo comando
	F9	Permette la risposta alla e-mail nella finestra attiva

	F10	Permette la risposta a tutte le e-mail nella finestra attiva
	F11	Permette l'inoltro della e-mail nella finestra attiva
	F12	Permette l'invio della e-mail nella finestra attiva
	Print screen	Permette la stampa del documento aperto
	Num Lock	permette di inserire direttamente il simbolo dell'euro

\* Nelle tastiere con layout spagnolo questo tasto ha la funzione „Grassetto“ (Bold).

Se le pile stanno per scaricarsi, l'indicatore LED sulla tastiera si accende.

## 6. Soluzione dei problemi

### La tastiera non funziona correttamente.

1. Controllare se la tastiera è stata connessa in modo corretto ed il software è stato installato completamente.
2. Eventualmente, eliminare tutti gli altri driver di tastiera installati e ripetere l'installazione del software.
3. Eseguire nuovamente la sincronizzazione fra tastiera e receiver.  
È possibile che non sia stato stabilito nessun collegamento radio tra le due apparecchiature.

### La tastiera funziona lentamente

Controllare se l'indicatore delle pile sulla parte superiore della tastiera si accende. In questo caso, sostituire le pile e ripetere le operazioni descritte nel capitolo 4.

### Importanti informazioni in materia di sicurezza

- Non cercare di eseguire la manutenzione o effettuare riparazioni al dispositivo. Affidare tutte le operazioni di riparazione a personale qualificato.
- Non cercare in alcun modo di modificare il dispositivo. In caso contrario, la garanzia potrebbe perdere di validità.
- No utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua (ad esempio, lavandini o vasche), né esporlo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi.

### Dati tecnici

Modelo: SL-6491

Interfaccia: PS/2

frequenza: 27 MHz

## **Garanzia**

Questo prodotto è coperto da garanzia contro i difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto sui pezzi di ricambio e il lavoro.

## **In caso di problemi...**

Nel caso in cui dovessero verificarsi ulteriori problemi tecnici, Vi preghiamo di contattare il nostro customer-care il cui numero telefonico si trova sul retro di questo manuale d'istruzioni.



## EG- Konformitätserklärung

Für das folgend bezeichnete Erzeugnis

**SL-6491**

**Ergo RF Keyboard**

wird hiermit bestätigt, dass es den wesentlichen Schutzanforderungen entspricht, die in der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC Annex IV festgelegt sind.

Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich der Sicherheit von Einrichtung der Informationstechnik wurden folgende Normen herangezogen:

### **1999/5/EC:**

ETSI EN 300 220-3:V.1.1.1 (09-2000)

ETSI EN 301 489-3:V.12.1(08-2000)

EN 60950:1992+A1:1993+A2:1993+A3:1995+A4:1997

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller/Importeur:

*First Wise Media GmbH*

Im Dorf 5,

D-27404 Heeslingen

abgegeben durch:

Eisenblätter, Michael

Geschäftsführer

(Name, Vorname)

(Stellung im Betrieb des  
Herstellers/Importeurs)

27404 Heeslingen 29. Okt. 2003



(Ort)

(Datum)

(Rechtsgültige Unterschrift)

## Declaration of Conformity

The following equipment:

### **SL-6491 Ergo RF Keyboard**

Is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the R&TTE Directive 1999/5/EC Annex IV.

For the evaluation regarding the Directives, the following standards were applied:

#### **1999/5/EC:**

ETSI EN 300 220-3:V.1.1.1 (09-2000)

ETSI EN 301 489-3:V.12.1(08-2000)

EN 60950:1992+A1:1993+A2:1993+A3:1995+A4:1997

The following manufacturer/importer is responsible for this:

*First Wise Media GmbH*

Im Dorf 5,

D-27404 Heeslingen

Person responsible for this declaration:

Eisenblätter, Michael

Managing Director

(Name, Surname)

(Position/Title)

D-27404 Heeslingen

Oct. 29th. 2003



(Place)

(Date)

(Legal Signature)





# **HOTLINE**

 **0180 512 513 3**

**[www.speed-link.com](http://www.speed-link.com)**